



TG/GREVI(proj.7)
 ORIGINAL: English
 DATUM: 2018-02-16

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

Genf

ENTWURF

GREVILLEA

UPOV Code(s):

GREVI

Grevillea R. Br. corr. R. Br.

RICHTLINIEN

FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG

AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

*erstellt von einem Sachverständigen aus Australien
 zu prüfen vom*

*Erweiterten Redaktionsausschuß auf seiner Sitzung
 vom 26. und 27. März 2018 in Genf*

Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

Alternative Namen:*

| <i>Botanischer Name</i> | <i>Englisch</i> | <i>Französisch</i> | <i>Deutsch</i> | <i>Spanisch</i> |
|---|-----------------|--------------------|----------------|-----------------|
| <i>Grevillea</i> R. Br. corr. R. Br., <i>Grevillea</i> hybrid, <i>Grevillea</i> R. Br | Grevillea | Grevillea | Grevillea | Grevillea |

Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen.

VERBUNDENE DOKUMENTE

Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen.

* Diese Namen waren zum Zeitpunkt der Einführung dieser Prüfungsrichtlinien richtig, können jedoch revidiert oder aktualisiert werden. [Den Lesern wird empfohlen, für neueste Auskünfte den UPOV-Code zu konsultieren, der auf der UPOV-Website zu finden ist (www.upov.int).]

| <u>INHALT</u> | <u>SEITE</u> |
|--|--------------|
| 1. GEGENSTAND DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN..... | <u>4</u> |
| 2. ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL..... | <u>4</u> |
| 3. DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG..... | <u>5</u> |
| 3.1 Anzahl von Wachstumsperioden..... | <u>5</u> |
| 3.2 Prüfungsort..... | <u>1</u> |
| 3.3 Bedingungen für die Durchführung der Prüfung..... | <u>1</u> |
| 3.4 Gestaltung der Prüfung..... | <u>1</u> |
| 3.5 Zusätzliche Prüfungen..... | <u>5</u> |
| 4. PRÜFUNG DER UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT..... | <u>6</u> |
| 4.1 Unterscheidbarkeit..... | <u>6</u> |
| 4.2 Homogenität..... | <u>7</u> |
| 4.3 Beständigkeit..... | <u>7</u> |
| 5. GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG..... | <u>8</u> |
| 6. EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE..... | <u>9</u> |
| 6.1 Merkmalskategorien..... | <u>9</u> |
| 6.2 Ausprägungsstufen und entsprechende Noten..... | <u>9</u> |
| 6.3 Ausprägungstypen..... | <u>9</u> |
| 6.4 Beispielsorten..... | <u>10</u> |
| 6.5 Legende..... | <u>11</u> |
| 7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..... | <u>12</u> |
| 8. ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE..... | <u>29</u> |
| 8.1 Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen..... | <u>29</u> |
| 8.2 Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen..... | <u>32</u> |
| 9. LITERATUR..... | <u>32</u> |
| 10. TECHNISCHER FRAGEBOGEN..... | <u>44</u> |

1. Gegenstand dieser Prüfungsrichtlinien

Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Grevillea* R. Br. corr. R. Br..

2. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

- 2.1 Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind.
- 2.2 Das Vermehrungsmaterial ist in Form von Pflanzen, die in der ersten Wachstumsperiode maßgebende Merkmale der Sorte ausprägen, einzureichen
- 2.3 Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen:
10 Pflanzen.
- 2.4 Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein.
- 2.5 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

3. Durchführung der Prüfung

3.1 *Anzahl von Wachstumsperioden*

Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel eine Wachstumsperiode betragen.

3.2 *Prüfungsort*

Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, daß die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben.

3.3 *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung*

Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen.

3.4 *Gestaltung der Prüfung*

3.4.1 Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt mindestens 10 Pflanzen umfaßt.

3.4.2 Die Prüfung sollte so gestaltet werden, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Wachstumsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden.

3.5 *Zusätzliche Prüfungen*

Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden.

4. Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit

4.1 *Unterscheidbarkeit*

4.1.1 Allgemeine Empfehlungen

Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.

4.1.2 Stabile Unterschiede

Die zwischen Sorten erfaßten Unterschiede können so deutlich sein, daß nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluß unter bestimmten Umständen nicht so stark, daß mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um sicher zu sein, daß die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, daß ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfaßt wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden.

4.1.3 Deutliche Unterschiede

Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, daß die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen.

4.1.4 Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile

Sofern nicht anders angegeben, sollten zur Prüfung der Unterscheidbarkeit alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 9 Pflanzen oder Teilen von 9 Pflanzen und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen, wobei etwaige Abweicherpflanzen außer Acht gelassen werden.

4.1.5 Erfassungsmethode

Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der Merkmalstabelle angegeben (vgl. Dokument TGP/9 "Prüfung der Unterscheidbarkeit", Abschnitt 4 "Beobachtung der Merkmale"):

MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen

MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen

VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen

VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen

Art der Beobachtung: visuell (V) oder Messung (M)

Die „visuelle“ Beobachtung (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die „visuelle“ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfasst daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die visuelle Beobachtung umfasst auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Vergleichsmaßstäbe (z. B. Diagramme, Beispielsorten, Seite-an-Seite-Vergleich) oder nichtlineare graphische Darstellung (z. B. Farbkarten) benutzt. Die Messung (M) ist eine objektive Beobachtung, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Waage, eines Kolorimeters, von Daten, Zählungen usw.

Art der Aufzeichnung: für eine Gruppe von Pflanzen (G) oder für individuelle Einzelpflanzen (S)

Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einzelner Wert für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder mit Werten für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfasst werden. In den meisten Fällen ergibt „G“ einen einzelnen Erfassungswert je Sorte, und es ist nicht möglich oder notwendig, in einer Einzelpflanzenanalyse statistische Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit anzuwenden.

Ist in der Merkmalstabelle mehr als eine Erfassungsmethode angegeben (z. B. VG/MG), so wird in Dokument TGP/9, Abschnitt 4.2, Anleitung zur Wahl einer geeigneten Methode gegeben.

4.2 *Homogenität*

- 4.2.1 Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.
- 4.2.2 Diese Prüfungsrichtlinien wurden für die Prüfung von vegetativ vermehrten Sorten erarbeitet. Für Sorten mit anderen Vermehrungsarten sollten die Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/13 „Anleitung für neue Typen und Arten“, Abschnitt 4.5 „Prüfung der Homogenität“, befolgt werden.
- 4.2.3 Für die Bestimmung der Homogenität vegetativ vermehrter Sorten sollte ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Stichprobengröße von 10 Pflanzen, ist die höchste zulässige Anzahl von Abweichern 1.

4.3 *Beständigkeit*

- 4.3.1 In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, daß eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, daß sie homogen ist.
- 4.3.2 Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit weiter geprüft werden, indem ein neues Saat- oder Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, daß es dieselben Merkmalsausprägungen wie das ursprünglich eingesandte Material aufweist.

5. Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung

- 5.1 Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt.
- 5.2 Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfaßt wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, daß ähnliche Sorten gruppiert werden.
- 5.3 Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart:
 - (a) Pflanze: Wuchsform (Merkmal 1)
 - (b) Blütenstand: Typ (Merkmal 29)
 - (c) Blütenstand: vorwiegende Farbe (Merkmal 31)
 - (d) Blütenhülle: Farbe (Merkmal 46)
- 5.4 Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozeß der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ gegeben.

6. Einführung in die Merkmalstabelle

6.1 *Merkmalskategorien*

6.1.1 Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien

Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Bedingungen geeignet sind.

6.1.2 Merkmale mit Sternchen

Merkmale mit Sternchen (mit * gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.

6.2 *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten*

6.2.1 Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erfassung der Daten zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen.

6.2.2 Bei qualitativen und pseudoqualitativen Merkmalen (vgl. Kapitel 6.3) sind alle relevanten Ausprägungsstufen für das Merkmal dargestellt. Bei quantitativen Merkmalen mit fünf oder mehr Stufen kann jedoch eine verkürzte Skala verwendet werden, um die Größe der Merkmalstabelle zu vermindern. Bei einem quantitativen Merkmal mit neun Stufen kann die Darstellung der Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien beispielsweise wie folgt abgekürzt werden:

| <i>Stufe</i> | <i>Note</i> |
|--------------|-------------|
| klein | 3 |
| mittel | 5 |
| groß | 7 |

Es ist jedoch anzumerken, daß alle der nachstehenden neun Ausprägungsstufen für die Beschreibung von Sorten existieren und entsprechend verwendet werden sollten:

| <i>Stufe</i> | <i>Note</i> |
|----------------------|-------------|
| sehr klein | 1 |
| sehr klein bis klein | 2 |
| klein | 3 |
| klein bis mittel | 4 |
| mittel | 5 |
| mittel bis groß | 6 |
| groß | 7 |
| groß bis sehr groß | 8 |
| sehr groß | 9 |

6.2.3 Weitere Erläuterungen zur Darstellung der Ausprägungsstufen und Noten sind in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ zu finden.

6.3 *Ausprägungstypen*

Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten.

6.4 *Beispielssorten*

Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen.

6.5 *Legende*

| | | | | | | | | |
|----------|---|----------|----------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------|
| | English | | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | |
| | Name of characteristics in English | | | Nom du caractère en français | Name des Merkmals auf Deutsch | Nombre del carácter en español | | |
| | states of expression | | | types d'expression | Ausprägungsstufen | tipos de expresión | | |

- 1 Merkmalsnummer
- 2 (*) Merkmal mit Sternchen – vgl. Kapitel 6.1.2
- 3 Ausprägungstyp
 - QL Qualitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3
 - QN Quantitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3
 - PQ Pseudoqualitatives Merkmal – vgl. Kapitel 6.3
- 4 Erfassungsmethode (und gegebenenfalls Parzellentyp)
 - MG, MS, VG, VS – vgl. Kapitel 4.1.5
- 5 (+) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2
- 6 (a)-(f) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1
- 7 Nicht zutreffend

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|--------|----------------------------------|-------|--------------------------------------|-----|-----------------------------------|-------------------------------------|--|---------------|
| 1. (*) | PQ | VG | (+) | (a) | | | | |
| | Plant: habit | | Plante : port | | Pflanze: Wuchsform | Planta: hábito | | |
| | upright | | dressée | | aufrecht | erecto | Callum's Gold | 1 |
| | semi upright | | demi-dressée | | halbaufrecht | semierecto | Honey Gem | 2 |
| | spreading | | étalée | | breitwüchsig | extendido | Ninderry-Sunrise | 3 |
| | prostrate | | rampante | | liegend | postrado | Raptor | 4 |
| 2. (*) | QN | MG/VG | | (a) | | | | |
| | Plant: height | | Plante : hauteur | | Pflanze: Höhe | Planta: altura | | |
| | short | | basse | | niedrig | baja | Jelly Baby | 3 |
| | medium | | moyenne | | mittel | media | LowstenoGL | 5 |
| | tall | | haute | | hoch | alta | Cream Passion | 7 |
| 3. | QN | VG | | (a) | | | | |
| | Plant: density of foliage | | Plante : densité du feuillage | | Pflanze: Dichte des Laubes | Planta: densidad del follaje | | |
| | sparse | | faible | | locker | escaso | Raptor | 1 |
| | medium | | moyenne | | mittel | medio | Callum's Gold | 2 |
| | dense | | forte | | dicht | denso | Billy Bonkers | 3 |
| 4. | PQ | VG | (+) | | | | | |
| | Young stem: color | | Jeune tige : couleur | | Jungtrieb: Farbe | Tallo joven: color | | |
| | green | | vert | | grün | verde | Fireworks, Coastal Prestige | 1 |
| | yellow green | | vert jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Honey Gem | 2 |
| | orange | | orange | | orange | naranja | Callum's Gold | 3 |
| | purple | | pourpre | | purpurn | púrpura | Raptor | 4 |
| | brown | | brun | | braun | marrón | Autumn Waterfall | 5 |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|-----------|------------|--|--|--|---|------------------|--|---------------|
| 5. | (*) | PQ | VG | (+) | (a) | | | |
| | | Stem: color | Tige : couleur | Trieb: Farbe | Tallo: color | | | |
| | | green | vert | grün | verde | Burke 3 | 1 | |
| | | yellow green | vert jaune | gelbgrün | verde amarillento | New Blood | 2 | |
| | | orange | orange | orange | naranja | Ninderry-Sunrise | 3 | |
| | | purple | pourpre | purpurn | púrpura | Callum's Gold | 4 | |
| | | brown | brun | braun | marrón | Honey Gem | 5 | |
| 6. | (*) | QN | VG | (+) | (a) | | | |
| | | Leaf: attitude relative to stem | Feuille : orientation par rapport à la tige | Blatt: Haltung im Verhältnis zum Trieb | Hoja: porte en relación con el tallo | | | |
| | | erect | dressée | aufrecht | erecta | Raptor | 1 | |
| | | semi erect | demi-dressée | halbaufrecht | semierecta | Callum's Gold | 2 | |
| | | horizontal | horizontale | waagrecht | horizontal | Prostrate Yellow | 3 | |
| 7. | (*) | QL | VG | (+) | (a), (b) | | | |
| | | Leaf: type of division of blade | Feuille : type de division du limbe | Blatt: Typ der Fiederung der Blattspreite | Hoja: tipo de división del limbo | | | |
| | | entire | entière | vollständig | entero | Raptor | 1 | |
| | | primary | primaire | primär | primaria | Autumn Waterfall | 2 | |
| | | secondary | secondaire | sekundär | secundaria | Callum's Gold | 3 | |
| | | tertiary | tertiaire | tertiär | terciaria | Fire Cracker | 4 | |
| 8. | | QN | VG | (+) | (a) | | | |
| | | Leaf: undulation of margin | Feuille : ondulation du bord | Blatt: Wellung des Randes | Hoja: ondulación del borde | | | |
| | | weak | faible | schwach | débil | Callum's Gold | 3 | |
| | | medium | moyenne | mittel | media | Raptor | 5 | |
| | | strong | forte | stark | fuerte | Entrée | 7 | |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------|------------|---|---|--|---|---------------|--|---------------|
| 9. | (*) | PQ | VG | (+) | (a) | | | |
| | | Only varieties with Leaf: type of division of blade: entire: Leaf: blade shape | Seulement les variétés avec Feuille : type de division du limbe : entière : Feuille : forme du limbe | Nur Sorten mit Blatt: Art der Fiederung der Blattspreite: vollständig: Blatt: Form der Blattspreite | Únicamente en variedades con Hoja: tipo de división del limbo: entero: Hoja: forma del limbo | | | |
| | | ovate | ovale | eiförmig | oval | Burke 3 | 1 | |
| | | lanceolate | lancéolé | lanzettlich | lanceolado | H22 | 2 | |
| | | circular | circulaire | rund | circular | | 3 | |
| | | rhombic | losangique | rhombisch | rómbico | Molly | 4 | |
| | | elliptic | elliptique | elliptisch | elíptico | TWD01 | 5 | |
| | | oblong | oblong | breitrund | oblongo | | 6 | |
| | | linear | linéaire | linear | lineal | Fire Cracker | 7 | |
| | | obovate | obovale | verkehrt eiförmig | oboval | | 8 | |
| 10. | | QN | VG | | (a), (c) | | | |
| | | Leaf: depth of sinus of primary division | Feuille : profondeur du sinus de la division primaire | Blatt: Tiefe der Buchten der ersten Fiederung | Hoja: profundidad de los senos de la división primaria | | | |
| | | shallow | peu profond | flach | poco profundos | Bedsread | 1 | |
| | | medium | moyen | mittel | medios | Callum's Gold | 2 | |
| | | deep | profond | tief | profundos | | 3 | |
| 11. | | QN | VG | (+) | (a) | | | |
| | | Leaf: attitude of primary lobes in relation to midrib | Feuille : port des lobes primaires par rapport à la nervure médiane | Blatt: Haltung der Lappen erster Ordnung im Verhältnis zur Mittelrippe | Hoja: porte de los lóbulos primarios en relación con el nervio central | | | |
| | | erect | dressés | aufrecht | erectos | | 1 | |
| | | semi-erect | demi-dressés | halbaufrecht | semierectos | Callum's Gold | 2 | |
| | | horizontal | horizontaux | waagrecht | horizontales | | 3 | |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|---|---|--|---|------------------|---------|--|---------------|
| 12. | PQ | VG | (+) | (a) | | | | |
| | Leaf: shape of apex of sinus of primary division | Feuille : forme de l'apex du sinus de la division primaire | Blatt: Form der Spitze der Buchten der primären Fiederung | Hoja: forma del ápice de los senos de la división primaria | | | | |
| | pointed | pointu | zugespitzt | puntiagudo | Ninderry-Sunrise | | 1 | |
| | rounded | arrondi | abgerundet | redondeado | | | 2 | |
| | truncated | tronqué | gerade | truncado | | | 3 | |
| 13. | QN | MS/VG | (+) | (a), (c) | | | | |
| | Leaf: width of sinus of primary division | Feuille : largeur du sinus de la division primaire | Blatt: Breite der Buchten der primären Fiederung | Hoja: anchura de los senos de la división primaria | | | | |
| | very narrow | très étroit | sehr schmal | muy estrechos | | | 1 | |
| | narrow | étroit | schmal | estrechos | | | 3 | |
| | medium | moyen | mittel | medios | Billy Bonkers | | 5 | |
| | broad | large | breit | anchos | Callum's Gold | | 7 | |
| | very broad | très large | sehr breit | muy anchos | | | 9 | |
| 14. (*) | QN | MS/VG | (+) | (a), (c) | | | | |
| | Leaf: length of lobe of primary division | Feuille : longueur du lobe de la division primaire | Blatt: Länge des Lappens der primären Fiederung | Hoja: longitud de los lóbulos de la división primaria | | | | |
| | short | court | kurz | cortos | Autumn Waterfall | | 3 | |
| | medium | moyen | mittel | medianos | Billy Bonkers | | 5 | |
| | long | long | lang | largos | Callum's Gold | | 7 | |
| 15. (*) | QN | MS/VG | (+) | (a), (c) | | | | |
| | Leaf: width of lobe of primary division | Feuille : largeur du lobe de la division primaire | Blatt: Breite des Lappens der primären Fiederung | Hoja: anchura de los lóbulos de la división primaria | | | | |
| | narrow | étroit | schmal | estrechos | Callum's Gold | | 3 | |
| | medium | moyen | mittel | medios | Ivory Whip | | 5 | |
| | broad | large | breit | anchos | Bedsread | | 7 | |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------|---|--|--|--|------------------|---------|--|---------------|
| 16. | PQ | VG | (+) | (a) | | | | |
| | Leaf: shape of apex of primary division | Feuille : forme de l'apex de la division primaire | Blatt: Form der Spitze der primären Fiederung | Hoja: forma del ápice de la división primaria | | | | |
| | apiculate | apiculé | fein zugespitzt | apiculado | New Blood | | 1 | |
| | mucronate | mucroné | mit kurzer aufgesetzter Spitze | mucronado | H22 | | 2 | |
| | acute | aigu | spitz | agudo | Little Honey | | 3 | |
| | obtuse | obtus | stumpf | obtuso | | | 4 | |
| | truncate | tronqué | gerade | truncado | | | 5 | |
| 17. | PQ | VG | (+) | (a) | | | | |
| | Leaf: profile in cross section | Feuille : profil en section transversale | Blatt: Profil im Querschnitt | Hoja: perfil en sección transversal | | | | |
| | flat or slightly recurved | plat ou légèrement recourbé | flach oder leicht gebogen | plana o ligeramente recurvada | Raptor | | 1 | |
| | strongly recurved | fortement recourbé | stark gebogen | muy recurvada | Callum's Gold | | 2 | |
| | angularly revolute to the mid vein | révoluté de façon angulaire jusqu'à la nervure principale | kantig abwärts zur Hauptader gerollt | revoluta angulada hasta el nervio central | | | 3 | |
| | smoothly revolute to the mid vein | révoluté de façon lisse jusqu'à la nervure principale | glatt abwärts zur Hauptader gerollt | revoluta lisa hasta el nervio central | Little Honey | | 4 | |
| 18. | QN | VG | | (a) | | | | |
| | Leaf: intensity of green color of upper side | Feuille : intensité de la couleur verte de la face supérieure | Blatt: Intensität der Grünfärbung der Oberseite | Hoja: intensidad del color verde del haz | | | | |
| | light | claire | hell | claro | Autumn Waterfall | | 1 | |
| | medium | moyenne | mittel | medio | Raptor | | 2 | |
| | dark | foncée | dunkel | oscuro | Callum's Gold | | 3 | |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------|---|-----------|---|------------|--|--|--|---------------|
| 19. | PQ | VG | (+) | (a) | | | | |
| | Leaf: color of lower side | | Feuille : couleur de la face inférieure | | Blatt: Farbe der Unterseite | Hoja: color del envés | | |
| | white | | blanc | | weiß | blanco | Callum's Gold | 1 |
| | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro | Raptor | 2 |
| | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Ninderry-Sunrise | 3 |
| | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro | Entrée | 4 |
| 20. | QN | VG | | (a) | | | | |
| | Leaf: hairiness of upper side | | Feuille : pilosité de la face supérieure | | Blatt: Behaarung der Oberseite | Hoja: velloidad del haz | | |
| | weak | | faible | | schwach | escasa | Ninderry-Sunrise | 1 |
| | medium | | moyenne | | mittel | media | Callum's Gold | 2 |
| | strong | | forte | | stark | abundante | | 3 |
| 21. | QN | VG | | (a) | | | | |
| | Leaf: hairiness of lower side | | Feuille : pilosité de la face inférieure | | Blatt: Behaarung der Unterseite | Hoja: velloidad del envés | | |
| | weak | | faible | | schwach | escasa | Little Honey | 1 |
| | medium | | moyenne | | mittel | media | Blood Orange | 2 |
| | strong | | forte | | stark | abundante | Ninderry-Sunrise | 3 |
| 22. | QL | VG | | (a) | | | | |
| | Leaf: color of hairs on lower side | | Feuille : couleur de la pilosité de la face inférieure | | Blatt: Farbe der Behaarung der Unterseite | Hoja: color de la velloidad del envés | | |
| | white | | blanc | | weiß | blanca | Callum's Gold | 1 |
| | red brown | | brun rouge | | rotbraun | marrón rojiza | Honey Gem | 2 |

| | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|--|---|--|---|--|---------------|
| 23. | QN | MS/VG | (a), (b) | | | |
| | Leaf: length of petiole | Feuille : longueur du pétiole | Blatt: Länge des Blattstiels | Hoja: longitud del pecíolo | | |
| | short | court | kurz | corto | Raptor | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Callum's Gold | 5 |
| | long | long | lang | largo | Red Rover | 7 |
| 24. | QL | VG | (d) | | | |
| | Flowering branch: position of inflorescence | Rameau florifère : position de l'inflorescence | Blühender Zweig: Position des Blütenstandes | Rama en floración: posición de la inflorescencia | | |
| | terminal only | seulement terminale | nur terminal | solamente terminal | Ninderry-Sunrise | 1 |
| | both terminal and axillary | terminale et axillaire | sowohl terminal als auch axilar | terminal y axilar | Callum's Gold | 2 |
| | axillary only | seulement axillaire | nur axilar | solamente axilar | | 3 |
| 25. (*) | QN | VG | (+) | (d) | | |
| | Inflorescence: attitude | Inflorescence : port | Blütenstand: Haltung | Inflorescencia: porte | | |
| | erect | dressée | aufrecht | erecta | Red Rover, Little Honey | 1 |
| | semi-erect | demi-dressée | halbaufrecht | semierecta | Blood Orange, Honey Gem | 2 |
| | horizontal | horizontale | waagrecht | horizontal | Ninderry-Sunrise, Callum's Gold | 3 |
| | drooping | retombante | überhängend | colgante | Entrée | 4 |
| 26. | QN | VG | (a), (d) | | | |
| | Inflorescence: branching | Inflorescence : ramification | Blütenstand: Verzweigung | Inflorescencia: ramificación | | |
| | absent or very weak | absente ou très faible | fehlend oder sehr schwach | ausente o muy escasa | Ninderry-Sunrise | 1 |
| | weak | faible | schwach | escasa | Red Rover | 2 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Autumn Waterfall | 3 |
| | strong | forte | stark | abundante | | 4 |
| | very strong | très forte | sehr stark | muy abundante | | 5 |

| | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|--|--|--|--|--|---------------|
| 27. (*) | QN | MS/VG | (d), (e) | | | |
| | Inflorescence: length | Inflorescence : longueur | Blütenstand: Länge | Inflorescencia: longitud | | |
| | short | courte | kurz | corta | Raptor | 1 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Callum's Gold | 2 |
| | long | longue | lang | larga | Autumn Waterfall | 3 |
| 28. (*) | QN | MS/VG | (d) | | | |
| | Inflorescence: width | Inflorescence : largeur | Blütenstand: Breite | Inflorescencia: anchura | | |
| | narrow | étroite | schmal | estrecha | Raptor | 1 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Callum's Gold | 2 |
| | broad | large | breit | ancha | Red Rover | 3 |
| 29. (*) | PQ | VG | (+) | (d) | | |
| | Inflorescence: type | Inflorescence : type | Blütenstand: Typ | Inflorescencia: tipo | | |
| | secund | unilatérale | einseitwendig | unilateral | Ninderry-Sunrise | 1 |
| | irregular | irrégulière | unregelmäßig | irregular | LadyO | 2 |
| | cylindrical | cylindrique | zylindrisch | cilíndrica | Callum's Gold | 3 |
| | triangular | triangulaire | dreieckig | triangular | Fireworks | 4 |
| | umbellate | en ombelle | doldenförmig | umbelada | | 5 |
| | ovoid | ovoïde | eiartig | ovoide | | 6 |
| | domed | en dôme | gewölbt | abovedada | H22 | 7 |
| 30. (*) | QL | VG | (+) | (d) | | |
| | Inflorescence: sequence of flower opening | Inflorescence : séquence de l'ouverture de la fleur | Blütenstand: Abfolge des Öffnens der Blüten | Inflorescencia: orden de apertura de las flores | | |
| | acropetal | acropète | akropetal | acrópeta | Callum's Gold | 1 |
| | synchronous | synchrone | synchron | sincrónica | Coastal Prestige | 2 |
| | basipetal | basipète | basipetal | basípeta | Knockout | 3 |

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|--|---|---|---|------------------|--|---------------|
| 31. (*) | PQ | VG | (d) | | | | |
| | Inflorescence: predominant color | Inflorescence : couleur prédominante | Blütenstand: vorwiegende Farbe | Inflorescencia: color predominante | | | |
| | white | blanc | weiß | blanco | Ivory Whip | | 1 |
| | green | vert | grün | verde | | | 2 |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Callum's Gold | | 3 |
| | orange | orange | orange | naranja | Ninderry-Sunrise | | 4 |
| | pink | rose | rosa | rosa | Blood Orange | | 5 |
| | red | rouge | rot | rojo | Raptor | | 6 |
| 32. | QN | VG | (d) | | | | |
| | Inflorescence: density of flowers | Inflorescence : densité des fleurs | Blütenstand: Dichte der Blüten | Inflorescencia: densidad de las flores | | | |
| | sparse | faible | locker | baja | Coastal Dawn | | 3 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Honey Gem | | 5 |
| | dense | forte | dicht | alta | Callum's Gold | | 7 |
| 33. | QN | MS/VG | (d) | | | | |
| | Inflorescence: number of flowers | Inflorescence : nombre de fleurs | Blütenstand: Anzahl der Blüten | Inflorescencia: número de flores | | | |
| | few | petit | wenige | bajo | Fire Cracker | | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Raptor | | 5 |
| | many | grand | viele | alto | Red Rover | | 7 |
| 34. | QN | MS/VG | (d) | | | | |
| | Rachis: length | Rachis : longueur | Spindel: Länge | Raquis: longitud | | | |
| | short | court | kurz | corto | Raptor | | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Callum's Gold | | 5 |
| | long | long | lang | largo | Honey Gem | | 7 |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------|---|---|--|---|------------------|---------|--|---------------|
| 35. | QN | VG | (+) | (d), (f) | | | | |
| | Pedicele: attitude in relation to rachis | Pédicelle : port par rapport au rachis | Blütenstiel: Haltung im Verhältnis zur Spindel | Pedicele: porte en relación con el raquis | | | | |
| | leaning towards the apex | penché vers l'apex | zur Spitze geneigt | inclinado hacia el ápice | Callum's Gold | | | 1 |
| | perpendicular | perpendiculaire | rechtwinklig | perpendicular | Ninderry-Sunrise | | | 2 |
| | leaning towards the base | penché vers la base | zur Basis geneigt | inclinado hacia la base | Autumn Waterfall | | | 3 |
| 36. | QN | MS/VG | | (d), (f) | | | | |
| | Pedicele: length | Pédicelle : longueur | Blütenstiel: Länge | Pedicele: longitud | | | | |
| | very short | très court | sehr kurz | muy corto | | | | 1 |
| | short | court | kurz | corto | Callum's Gold | | | 2 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Billy Bonkers | | | 3 |
| | long | long | lang | largo | Autumn Waterfall | | | 4 |
| | very long | très long | sehr lang | muy largo | | | | 5 |
| 37. | QN | VG | (+) | (d), (f) | | | | |
| | Flower bud: attitude of limb in relation to longitudinal axis of bud | Bouton floral : port du limbe par rapport à l'axe longitudinal du bouton | Blütenknospe: Haltung des Kelchsaumes im Verhältnis zur Längsachse der Knospe | Botón floral: porte del limbo en relación con el eje longitudinal del botón floral | | | | |
| | upright | dressé | aufrecht | erecto | Ninderry-Sunrise | | | 1 |
| | horizontal | horizontal | waagrecht | horizontal | New Blood | | | 2 |
| | drooping | retombant | überhängend | colgante | Callum's Gold | | | 3 |

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|-----------------------------------|---|--|---|------------------|--|---------------|
| 38. (*) | PQ | VG | (d), (f) | | | | |
| | Flower bud: color of limb | Bouton floral : couleur du limbe | Blütenknospe: Farbe des Kelchsaumes | Botón floral: color del limbo | | | |
| | green | vert | grün | verde | Callum's Gold | | 1 |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Honey Gem | | 2 |
| | orange | orange | orange | naranja | Sylvia | | 3 |
| | pink | rose | rosa | rosa | Winter Delight | | 4 |
| | red | rouge | rot | rojo | Raptor | | 5 |
| | brown | marron | braun | marrón | New Blood | | 7 |
| 39. (*) | PQ | VG | (d), (f) | | | | |
| | Flower bud: perianth color | Bouton floral : couleur du périanthe | Blütenknospe: Farbe der Blütenhülle | Botón floral: color del perianto | | | |
| | white | blanc | weiß | blanco | Ivory Whip | | 1 |
| | green | vert | grün | verde | Ninderry-Sunrise | | 2 |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Callum's Gold | | 3 |
| | orange | orange | orange | naranja | Entrée | | 4 |
| | pink | rose | rosa | rosa | Molly | | 5 |
| | red | rouge | rot | rojo | Raptor | | 6 |
| 40. (*) | QN | MS/VG | (d), (f) | | | | |
| | Perianth: length | Périanthe : longueur | Blütenhülle: Länge | Perianto: longitud | | | |
| | short | court | kurz | corto | Raptor | | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Callum's Gold | | 5 |
| | long | long | lang | largo | Red Rover | | 7 |

| | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|---|--|---|--|--|---------------|
| 41. (*) | QN MS/VG | | (d), (f) | | | |
| | Perianth: width | Périanthe : largeur | Blütenhülle: Breite | Perianto: anchura | | |
| | narrow | étroit | schmal | estrecho | Callum's Gold | 3 |
| | medium | moyen | mittel | medio | Ninderry-Sunrise | 5 |
| | broad | large | breit | ancho | Entrée | 7 |
| 42. (*) | QN VG | | (+), (d), (f) | | | |
| | Perianth: hairiness | Périanthe : pilosité | Blütenhülle: Behaarung | Perianto: vellosoidad | | |
| | absent or very weak | nulle ou très faible | fehlend oder sehr schwach | ausente o muy escasa | Ninderry-Sunrise | 1 |
| | weak | faible | schwach | escasa | Honey Gem | 2 |
| | medium | moyenne | mittel | media | Raptor | 3 |
| | strong | forte | stark | abundante | Callum's Gold | 4 |
| | very strong | très forte | sehr stark | muy abundante | | 5 |
| 43. | QL VG | | (d), (f) | | | |
| | Perianth: hair color | Périanthe : couleur de la pilosité | Blütenhülle: Farbe der Behaarung | Perianto: color de la vellosoidad | | |
| | white | blanc | weiß | blanca | Raptor | 1 |
| | red brown | brun rouge | rotbraun | marrón rojiza | Callum's Gold | 2 |
| 44. | QN VG | | (+), (d), (f) | | | |
| | Perianth: coherence of tepals on dorsal side | Périanthe : cohérence des tépales dorsaux | Blütenhülle: Kohärenz der Perigonblätter auf der Rückenseite | Perianto: cohesión de los tépalos de la cara dorsal | | |
| | less than one third | moins d'un tiers | weniger als ein Drittel | menos de un tercio | Ninderry-Sunrise | 1 |
| | one third to two thirds | un tiers à deux tiers | ein Drittel bis zwei Drittel | de un tercio a dos tercios | Molly | 2 |
| | greater than two thirds | plus des deux tiers | mehr als zwei Drittel | más de dos tercios | Callum's Gold | 3 |

| | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|--|---|--|---|------------------|---------|--|---------------|
| 45. | QN | VG | (+) | (d), (f) | | | | |
| | Perianth: coherence of tepals on ventral side | Périanthe : cohérence des tépales ventraux | Blütenhülle: Kohärenz der Perigonblätter auf der Bauchseite | Perianto: cohesión de los tépalos de la cara ventral | | | | |
| | less than one third | moins d'un tiers | weniger als ein Drittel | menos de un tercio | Ninderry-Sunrise | | 1 | |
| | one third to two thirds | un tiers à deux tiers | ein Drittel bis zwei Drittel | de un tercio a dos tercios | Molly | | 2 | |
| | greater than two thirds | plus des deux tiers | mehr als zwei Drittel | más de dos tercios | Callum's Gold | | 3 | |
| 46. (*) | PQ | VG | (+) | (d), (f) | | | | |
| | Perianth: color | Périanthe : couleur | Blütenhülle: Farbe | Perianto: color | | | | |
| | white | blanc | weiß | blanco | Ivory Whip | | 1 | |
| | green | vert | grün | verde | Sandra Gordon | | 2 | |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Callum's Gold | | 3 | |
| | orange | orange | orange | naranja | Ninderry-Sunrise | | 4 | |
| | pink | rose | rosa | rosa | Blood Orange | | 5 | |
| | red | rouge | rot | rojo | Raptor | | 6 | |
| 47. | QN | VG | | (d), (f) | | | | |
| | Ovary: hairiness | Ovaire : pilosité | Fruchtknoten: Behaarung | Ovario: vellosidad | | | | |
| | absent or very weak | nulle ou très faible | fehlend oder sehr schwach | ausente o muy escasa | Knockout | | 1 | |
| | weak | faible | schwach | escasa | Jubilee | | 2 | |
| | medium | moyenne | mittel | media | Raptor | | 3 | |
| | strong | forte | stark | abundante | Callum's Gold | | 4 | |
| | very strong | très forte | sehr stark | muy abundante | | | 5 | |

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|------------|------------------------------------|-----------|---|--|---|--|---------------|
| 48. | PQ | VG | (d), (f) | | | | |
| | Ovary: color | | Ovaire : couleur | Fruchtknoten: Farbe | Ovario: color | | |
| | white | | blanc | weiß | blanco | Raptor | 1 |
| | green | | vert | grün | verde | Callum's Gold | 2 |
| | yellow | | jaune | gelb | Amarillo | Honey Gem | 3 |
| | orange | | orange | orange | naranja | | 4 |
| | pink | | rose | rosa | rosa | Goldfever | 5 |
| | red | | rouge | rot | rojo | | 6 |
| 49. | PQ | VG | (+) | (d), (f) | | | |
| | Style: curvature | | Style : courbure | Griffel: Biegung | Estilo: curvatura | | |
| | straight | | droit | gerade | recto | Callum's Gold | 1 |
| | slightly curved | | légèrement courbé | leicht gebogen | ligeramente curvado | Ninderry-Sunrise | 2 |
| | sharply curved | | fortement courbé | scharf gebogen | muy curvado | Pink Surprise | 3 |
| 50. | QN | VG | (d), (f) | | | | |
| | Style: hairiness | | Style : pilosité | Griffel: Behaarung | Estilo: velloidad | | |
| | absent or weak | | absente ou faible | fehlend oder schwach | ausente o débil | Ivory Whip, Callum's Gold | 1 |
| | medium | | moyenne | mittel | media | Entrée | 2 |
| | strong | | forte | stark | abundante | | 3 |
| 51. | QN | VG | (d), (f) | | | | |
| | Style: distribution of hair | | Style : répartition de la pilosité | Griffel: Verteilung der Behaarung | Estilo: distribución de la velloidad | | |
| | concentrated towards style end | | concentrée vers l'extrémité du style | konzentriert zum Griffelende hin | concentrada hacia el extremo del estilo | | 1 |
| | evenly distributed along length | | répartie uniformément sur la longueur | längs gleichmäßig verteilt | distribuida uniformemente a lo largo del estilo | Entrée | 2 |
| | concentrated towards ovary end | | concentrée vers l'extrémité de l'ovaire | konzentriert zum Fruchtknotenende hin | concentrada hacia el extremo del ovario | Ninderry-Sunrise | 3 |

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|---|---|---|--|------------------|--|---------------|
| 52. (*) | PQ | VG | (d), (f) | | | | |
| | Style: color | Style : couleur | Griffel: Farbe | Estilo: color | | | |
| | white | blanc | weiß | blanco | Ivory Whip | 1 | |
| | green | vert | grün | verde | Misty Pink | 2 | |
| | yellow | jaune | gelb | amarillo | Golden Yul-lo | 3 | |
| | orange | orange | orange | naranja | Callum's Gold | 4 | |
| | pink | rose | rosa | rosa | Knockout | 5 | |
| | red | rouge | rot | rojo | Raptor | 6 | |
| 53. | QN | VG | (d), (f) | | | | |
| | Pistil: length | Pistil : longueur | Stempel: Länge | Pistilo: longitud | | | |
| | short | court | kurz | corto | Knockout | 3 | |
| | medium | moyen | mittel | medio | Ninderry-Sunrise | 5 | |
| | long | long | lang | largo | Callum's Gold | 7 | |
| 54. | QN | VG | (d), (f) | | | | |
| | Pistil: length in relation to length of perianth | Pistil : longueur par rapport au périanthe | Stempel: Länge im Verhältnis zur Blütenhülle | Pistilo: longitud en relación con el perianto | | | |
| | same length | même longueur | gleiche Länge | igual de largo | | 1 | |
| | moderately longer | modérément plus long | mäßig länger | moderadamente más largo | Ivory Whip | 2 | |
| | much longer | beaucoup plus long | viel länger | mucho más largo | Callum's Gold | 3 | |

| | English | | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
|----------------|--|-----------|---|--|---|--|---------------|
| 55. | PQ | VG | (d), (f) | | | | |
| | Stigma: color | | Stigmates : couleur | Narbe: Farbe | Estigma: color | | |
| | white | | blanc | weiß | blanco | Knockout | 1 |
| | green | | vert | grün | verde | Raptor | 2 |
| | yellow | | jaune | gelb | amarillo | Callum's Gold | 3 |
| | orange | | orange | orange | naranja | Jubilee | 4 |
| | pink | | rose | rosa | rosa | Billy Bonkers | 5 |
| | red | | rouge | rot | rojo | Red Rover | 6 |
| 56. (*) | PQ | VG | (+) (d), (f) | | | | |
| | Pollen presenter: attitude to style | | Présentateur de pollen : port par rapport au style | Pollenträger: Haltung zum Griffel | Presentador de polen: posición respecto del estilo | | |
| | lateral | | latéral | seitlich | lateral | Honey Gem | 1 |
| | oblique | | oblique | schräg abstehend | oblicuo | Callum's Gold | 2 |
| | transverse | | transversal | quer | transversal | | 3 |
| 57. (*) | PQ | VG | (+) (d), (f) | | | | |
| | Pollen presenter: shape | | Présentateur de pollen : forme | Pollenträger: Form | Presentador de polen: forma | | |
| | domed | | en dôme | gewölbt | abovedado | Callum's Gold | 1 |
| | flat | | plan | flach | plano | LadyO | 2 |
| | conic | | conique | kegelförmig | cónico | Raptor | 3 |
| | cylindric | | cylindrique | zylindrisch | cilíndrico | Honey Gem | 4 |
| 58. (*) | PQ | VG | (d), (f) | | | | |
| | Pollen presenter: color | | Présentateur de pollen : couleur | Pollenträger: Farbe | Presentador de polen: color | | |
| | white | | blanc | weiß | blanco | Billy Bonkers | 1 |
| | green | | vert | grün | verde | Raptor | 2 |
| | yellow | | jaune | gelb | amarillo | Callum's Gold | 3 |
| | orange | | orange | orange | naranja | Autumn Waterfall | 4 |
| | pink | | rose | rosa | rosa | Fireworks | 5 |
| | red | | rouge | rot | rojo | LadyO | 6 |
| 59. | PQ | VG | (d) | | | | |
| | Pollen: color | | Pollen : couleur | Pollen: Farbe | Polen: color | | |
| | white | | blanc | weiß | blanco | Little Honey | 1 |
| | yellow | | jaune | gelb | amarillo | Callum's Gold | 2 |
| | purple | | violet | purpurn | púrpura | Raptor | 3 |

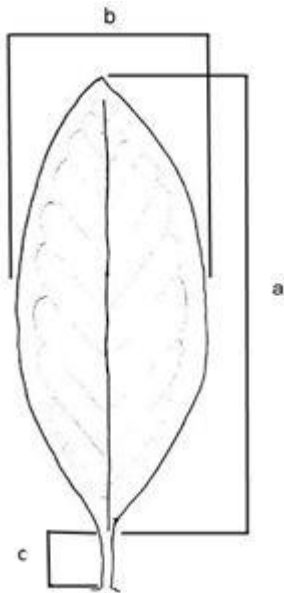
8. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle

8.1 *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen*

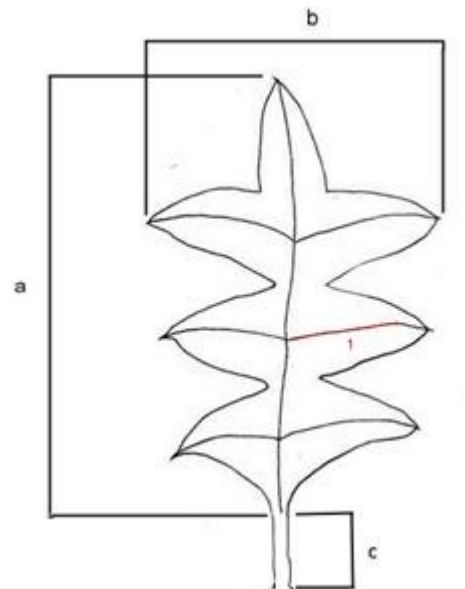
Merkmale, die folgende Kennzeichnung haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden:

(a) Die Erfassung der Pflanzenmerkmale sollte gegen Ende des aktiven vegetativen Wachstums erfolgen.

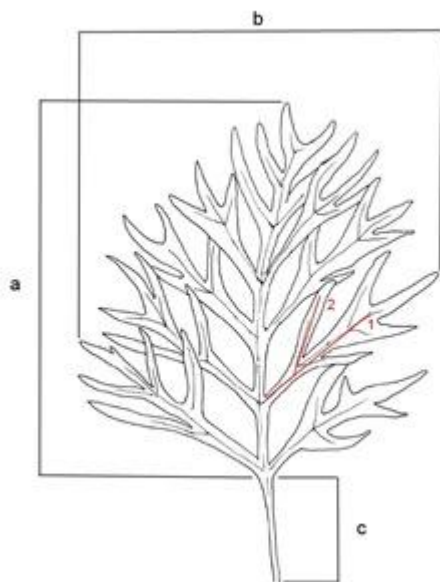
(b)



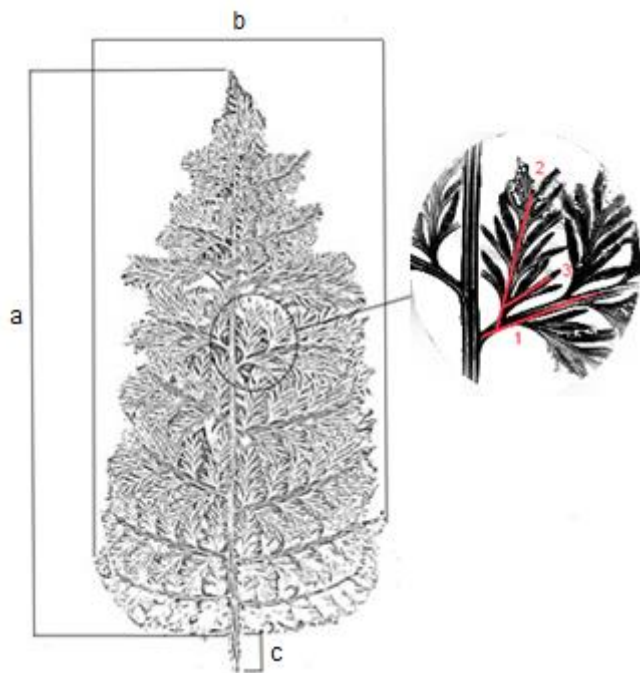
vollständig



primär



sekundär



tertiär

a = Länge der Blattspreite, ohne Blattstiel zu erfassen

b = Breite der Blattspreite, an der breitesten Stelle zu erfassen

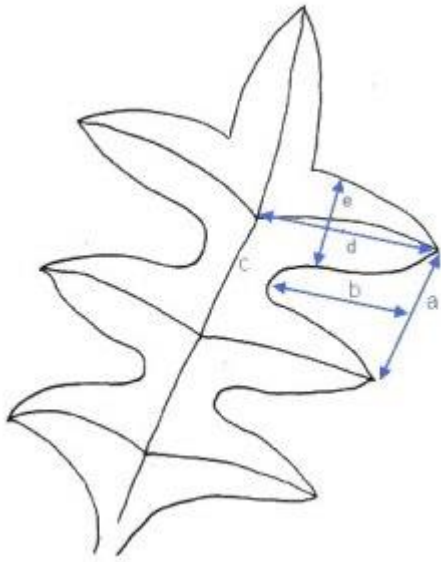
c = Blattstiel: Länge

1 = primäre Fiederung

2 = sekundäre Fiederung

3 = tertiäre Fiederung

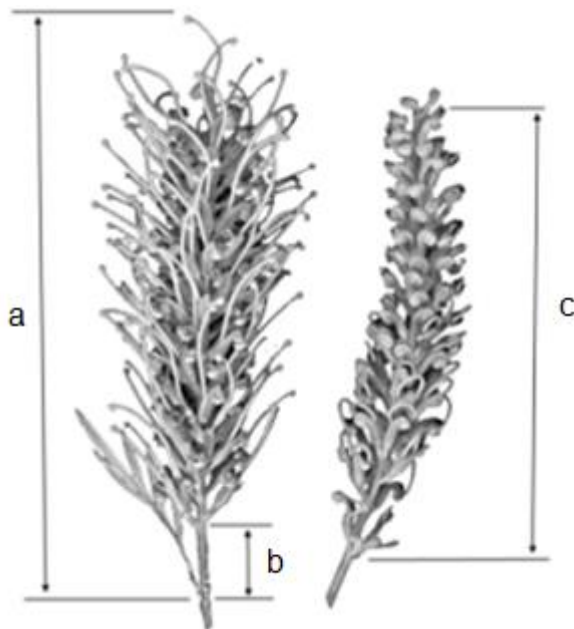
(c)



a = Breite der Buchten
b = Tiefe der Buchten
c = Mittelrippe
d = Länge des Lappens
e = Breite des Lappens

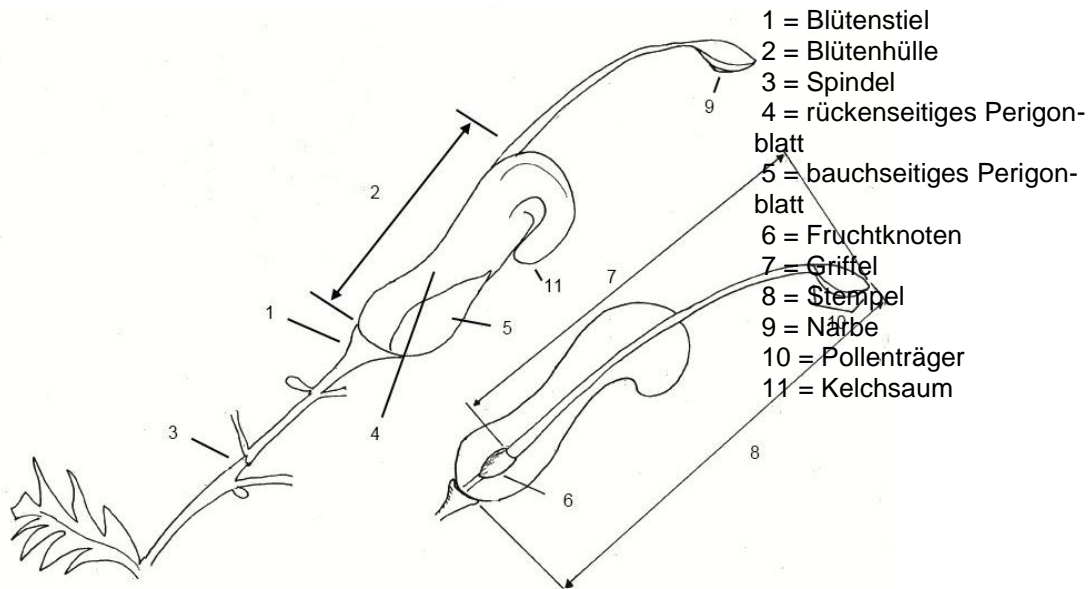
(d) Erfassungen am Blütenstand und Merkmale der reifen Blüte sollten an einem blühenden Hauptzweig an der breitesten Stelle erfolgen.

(e)



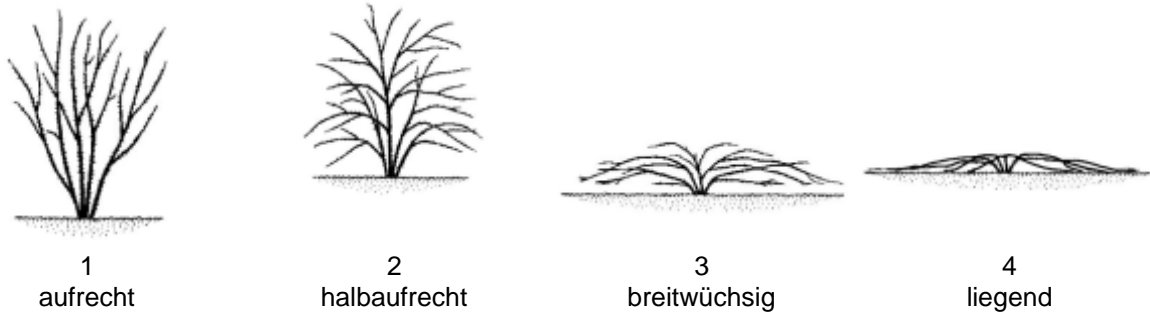
a = Blütenstand
b = Blütenstiel
c = Spindel

(f)



8.2 Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen

Zu 1: Pflanze: Wuchsform



Zu 4: Jungtrieb: Farbe

Erfassungen am Jungtrieb unter der Triebspitze sollten am Anfang der Wachstumsperiode während des aktiven vegetativen Wachstums erfolgen.

Manchmal ist die Trieboberfläche mit einer bläulichen oder weißlichen Wachsschicht bedeckt, die vor der Erfassung der Farbe des Triebes durch Reiben entfernt werden sollte.

Zu 5: Trieb: Farbe

Zu erfassen an der Seite, die am wenigsten dem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Manchmal ist die Trieboberfläche mit einer bläulichen oder weißlichen Wachsschicht bedeckt, die vor der Erfassung der Farbe des Triebes durch Reiben entfernt werden sollte.

Zu 7: Blatt: Typ der Fiederung der Blattspreite









Terminologie Blätter

Fiederung: Eine Blattspreite, die $\frac{1}{4}$ oder mehr bis zur Mittelrippe eingeschnitten ist (primäre Fiederung). Jeder Blattabschnitt kann durch weitere Einschnitte eine sekundäre bzw. tertiäre Fiederung bilden.

Lappen: Ein Abschnitt einer Blattfiederung.

Bucht: Der Zwischenraum zwischen zwei Abschnitten einer Blattfiederung.

Zu 9: Nur Sorten mit Blatt: Art der Fiederung der Blattspreite: vollständig: Blatt: Form der Blattspreite

| Breite (Verhältnis Länge/Breite) | ← breiteste Stelle → | | |
|--|---|--|---|
| | unter der Mitte | in der Mitte | über der Mitte |
| schmal (groß) | |  7 linear | |
| mittel (mittel) |  2 lanzettlich |  6 breitrund | |
| |  1 eiförmig |  5 elliptisch |  8 verkehrt eiförmig |
| breit (klein) | |  3 rund |  4 rhombisch |

Nur an vollständigen Blättern zu erfassen.

Zu 11: Blatt: Haltung der Lappen erster Ordnung im Verhältnis zur Mittelrippe

Zu erfassen an Lappen der primären Fiederung. Sekundäre und tertiäre Fiederung, sofern vorhanden, sind nicht zu erfassen.



1
aufrecht



2
halbaufrecht



3
waagrecht

Zu 12: Blatt: Form der Spitze der Buchten der primären Fiederung

Zu erfassen an der Bucht unmittelbar unter der Blattspitze der primären Fiederung. Sekundäre und tertiäre Fiederung, sofern vorhanden, sind nicht zu erfassen.



1
zugespitzt



2
abgerundet



3
gerade

Zu 13: Blatt: Breite der Buchten der primären Fiederung

Nur bei Sorten mit primärer Fiederung der Blattspreite, an der breitesten Stelle, zu erfassen

Zu 14: Blatt: Länge des Lappens der primären Fiederung

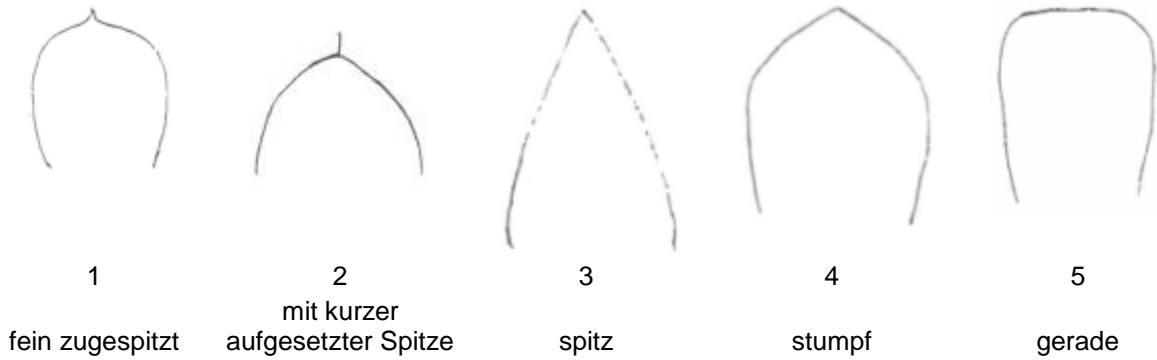
Zu erfassen am Lappen unmittelbar unter der Blattspitze der primären Fiederung. Sekundäre und tertiäre Fiederung, sofern vorhanden, sind nicht zu erfassen.

Zu 15: Blatt: Breite des Lappens der primären Fiederung

Zu erfassen am Lappen unmittelbar unter der Blattspitze der primären Fiederung. Sekundäre und tertiäre Fiederung, sofern vorhanden, sind nicht zu erfassen.

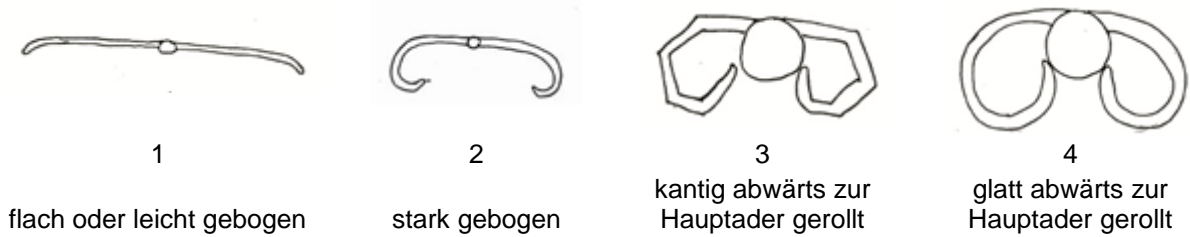
Zu 16: Blatt: Form der Spitze der primären Fiederung

Nur an vollständigen Blättern zu erfassen.



Zu 17: Blatt: Profil im Querschnitt

Nur an vollständigen oder Primärblättern zu erfassen.



Zu 19: Blatt: Farbe der Unterseite

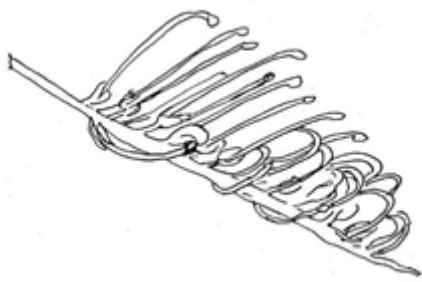
Gesamterscheinung der Farbe mit vorhandener Behaarung.

Zu 25: Blütenstand: Haltung

Zu erfassen an der natürlichen Position an der Pflanze.

Zu 29: Blütenstand: Typ

Beim unregelmäßigen Typ ist der Blütenstand locker und asymmetrisch.



1
einseitwendig



2
unregelmäßig



3
zylindrisch



4
dreieckig



5
doldenförmig



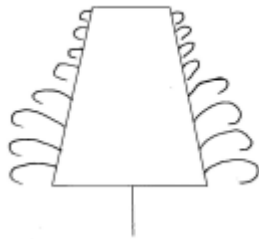
6
eiartig



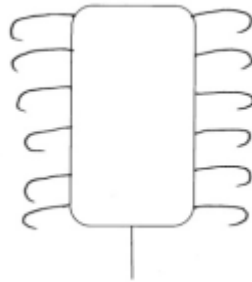
7
gewölbt

Zu 30: Blütenstand: Abfolge des Öffnens der Blüten

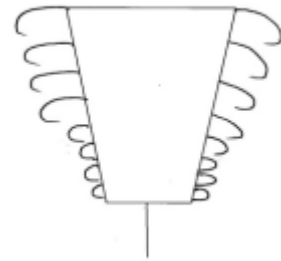
Akropetal – Blüten öffnen sich zur Oberseite des Blütenstandes hin nacheinander. Basipetal – Blüten öffnen sich zur Unterseite des Blütenstandes hin nacheinander. Synchron – Blüten öffnen sich über die gesamte Länge des Blütenstandes etwa alle gleichzeitig.



1
akropetal



2
synchron



3
basipetal

Zu 35: Blütenstiel: Haltung im Verhältnis zur Spindel



1
zur Spitze geneigt



2
rechtwinklig



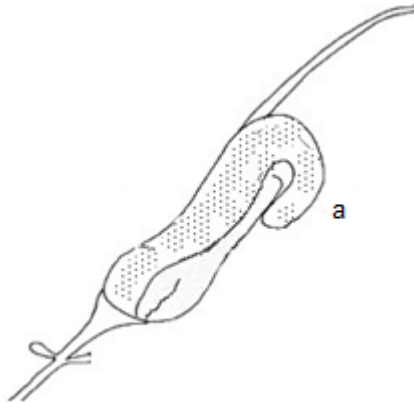
3
zur Basis geneigt

Zu 37: Blütenknospe: Haltung des Kelchsaumes im Verhältnis zur Längsachse der Knospe

Zu erfassen während später Knospe vor der Anthese.

Zu 42: Blütenhülle: Behaarung

Zu erfassen an der Außenseite der Blütenhülle einschließlich Kelchsaum.



a = Kelchsaum der Blütenhülle

Zu 44: Blütenhülle: Kohärenz der Perigonblätter auf der Rückenseite

Zu erfassen als die Länge, über die das Perigonblatt an der Blütenhülle (nicht damit verwachsen) haftet.

Zu 45: Blütenhülle: Kohärenz der Perigonblätter auf der Bauchseite

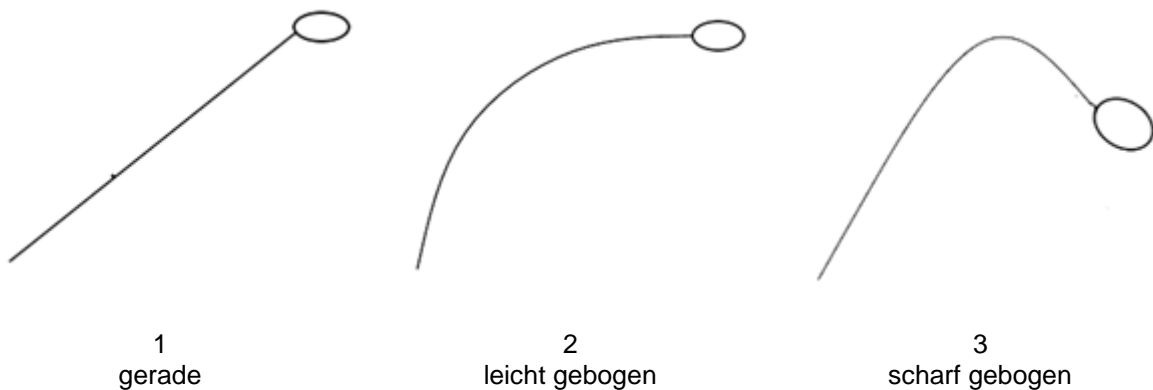
Siehe Zu 44

Zu 46: Blütenhülle: Farbe

Zu erfassen an der offenen Blüte.

Zu 49: Griffel: Biegung

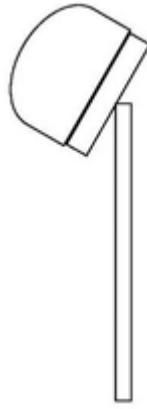
Zu erfassen nach der Anthese vor dem Pollenstäuben der Blütenhülle.



Zu 56: Pollenträger: Haltung zum Griffel



1
seitlich



2
schräg abstehend



3
quer

Zu 57: Pollenträger: Form



1
gewölbt



2
flach



3
kegelförmig



4
zylindrisch

9. Literatur

McGillivray, D. J., Makinson, R. O., 1993: Grevillea, Proteaceae: a taxonomic revision. Melbourne University Press at the Miegunyah Press, Carlton, Vic. AU, 465 pp.

10. Technischer Fragebogen

| | | |
|--|--|--|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
| | | Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen) |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen | | |
| 1. Gegenstand des Technischen Fragebogens | | |
| 1.1 | Botanischer Name | <input type="text" value="Grevillea R. Br. corr. R. Br."/> |
| 1.2 | Landesüblicher Name | <input type="text" value="Grevillea"/> |
| 2. Anmelder | | |
| | Name | <input type="text"/> |
| | Anschrift | <input type="text"/> |
| | Telefonnummer | <input type="text"/> |
| | Faxnummer | <input type="text"/> |
| | E-Mail-Adresse | <input type="text"/> |
| | Züchter (wenn vom Anmelder verschieden) | <input type="text"/> |
| 3. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung | | |
| | Vorgeschlagene Sortenbezeichnung (falls vorhanden) | <input type="text"/> |
| | Anmeldebezeichnung | <input type="text"/> |

| | | |
|------------------------|-------------------|-----------------|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
|------------------------|-------------------|-----------------|

#4. Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte

4.1 Züchtungsschema

Sorte aus:

4.1.1 Kreuzung

(a) kontrollierte Kreuzung
(Elternsorten angeben)

(.....) x (.....)

weiblicher Elternteil männlicher Elternteil

(b) teilweise bekannte Kreuzung
((die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben))

(.....) x (.....)

weiblicher Elternteil männlicher Elternteil

(c) unbekannte Kreuzung

4.1.2 Entdeckung und Entwicklung
(angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde)

4.1.3 Mutation
(Ausgangssorte angeben)

4.1.4 Sonstige
(Einzelheiten angeben)

Die Behörden könnten es zulassen, daß bestimmte dieser Auskünfte in einem vertraulichen Abschnitt des Technischen Fragebogens erteilt werden.

| | | |
|------------------------|-------------------|-----------------|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
|------------------------|-------------------|-----------------|

| | | |
|-------|------------------------------------|-----|
| 4.2 | Methode zur Vermehrung der Sorte: | |
| 4.2.1 | Vegetativ vermehrte Sorten | |
| (a) | Steckling | [] |
| (b) | <i>In-vitro</i> -Vermehrung | [] |
| (c) | Sonstige (Methode angeben) | [] |
| | <input type="text"/> | |
| 4.2.2 | Sonstige (Einzelheiten angeben) | [] |
| | <input type="text"/> | |

| | | |
|------------------------|-------------------|-----------------|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
|------------------------|-------------------|-----------------|

5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt).

| Merkmale | Beispielsorten | Note |
|--|------------------|-------|
| 5.1 Pflanze: Wuchsform (1) | | |
| aufrecht | Callum's Gold | 1 [] |
| halbaufrecht | Honey Gem | 2 [] |
| breitwüchsig | Ninderry-Sunrise | 3 [] |
| liegend | Raptor | 4 [] |
| 5.2 Blütenstand: Art (29) | | |
| einseitwendig | Ninderry-Sunrise | 1 [] |
| unregelmäßig | LadyO | 2 [] |
| zylindrisch | Callum's Gold | 3 [] |
| dreieckig | Fireworks | 4 [] |
| doldenförmig | | 5 [] |
| eiartig | | 6 [] |
| gewölbt | H22 | 7 [] |
| 5.3 Blütenstand: vorwiegende Farbe (31) | | |
| weiß | Ivory Whip | 1 [] |
| grün | | 2 [] |
| gelb | Callum's Gold | 3 [] |
| orange | Ninderry-Sunrise | 4 [] |
| rosa | Blood Orange | 5 [] |
| rot | Raptor | 6 [] |
| 5.4 Blütenhülle: Farbe (46) | | |
| weiß | Ivory Whip | 1 [] |
| grün | Sandra Gordon | 2 [] |
| gelb | Callum's Gold | 3 [] |
| orange | Ninderry-Sunrise | 4 [] |
| rosa | Blood Orange | 5 [] |
| rot | Raptor | 6 [] |

| | | |
|------------------------|-------------------|-----------------|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
|------------------------|-------------------|-----------------|

6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Angaben darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Angaben können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.

| Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n) | Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der ähnlichen Sorte(n) | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) Ihrer Kandidatensorte |
|--|--|--|---|
| <i>Beispiel</i> | <i>Pflanze: Wuchsform</i> | <i>aufrecht</i> | <i>halbaufrecht</i> |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Bemerkungen: | | | |

| | | |
|------------------------|-------------------|-----------------|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
|------------------------|-------------------|-----------------|

| | |
|-----|--|
| #7. | Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Prüfung der Sorte |
| 7.1 | Gibt es außer den in den Abschnitten 5 und 6 gemachten Angaben zusätzliche Merkmale zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte? Ja [] Nein [] (Wenn ja, Einzelheiten angeben) |
| 7.2 | Gibt es besondere Bedingungen für den Anbau der Sorte oder die Durchführung der Prüfung? Ja [] Nein [] (Wenn ja, Einzelheiten angeben) |
| 7.3 | Sonstige Informationen Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte, das das (die) maßgebende(n) Unterscheidungsmerkmal(e) der Sorte zeigt, sollte dem Technischen Fragebogen, beigelegt werden. Das Foto soll eine bildliche Darstellung der Kandidatensorte liefern, durch die die im Technischen Fragebogen erteilten Informationen ergänzt werden. Die wichtigsten bei einer Fotoaufnahme der Kandidatensorte zu berücksichtigenden Punkte sind: <ul style="list-style-type: none">• Angabe von Datum und geographischem Ort• Korrekte Kennzeichnung (Anmeldebezeichnung)• Hochwertiger Fotodruck (mindestens 10 cm x 15 cm) und/oder Version in elektronischem Format mit hinreichender Auflösung (mindestens 960 x 1280 Pixel) Weitere Anleitung zur Einreichung von Fotoaufnahmen mit dem technischen Fragebogen ist in Dokument TGP/7 'Erstellung von Prüfungsrichtlinien', Erläuterung (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/de/) gegeben. [Der angegebene Link kann von Verbandsmitgliedern gelöscht werden, wenn sie ihre eigenen Prüfungsrichtlinien erarbeiten.] |

Die Behörden könnten es zulassen, daß bestimmte dieser Auskünfte in einem vertraulichen Abschnitt des Technischen Fragebogens erteilt werden.

| | | |
|------------------------|-------------------|-----------------|
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |
|------------------------|-------------------|-----------------|

8. Genehmigung zur Freisetzung

(a) Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten?

Ja [] Nein []

(b) Wurde eine solche Genehmigung erhalten?

Ja [] Nein []

Sofern die Frage mit „ja“ beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen.

9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial

Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflusst werden.

9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war:

| | | |
|--|--------|----------|
| (a) Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma) | Ja [] | Nein [] |
| (b) Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [] | Nein [] |
| (c) Gewebekultur | Ja [] | Nein [] |
| (d) Sonstigen Faktoren | Ja [] | Nein [] |

Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben.

.....

10. Ich erkläre hiermit, daß die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind:

Anmeldername

Unterschrift Datum

[Ende des Dokuments]